Ն 148 — 1885 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 23 ՀՈՒՄԱՍ ԷՐԹԻՍԻ — 1303 ՄԻՏԵՐ 27 — ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

40 ԲԱՌՈՒ

# ՃԷՐՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԲԱՌՈՒ

ԱՊՕՆԷ ՏԻԵԶԱԹԼԱՐԸ

| | 12 ԱՄԻՍ | 6 ԱՄԻՍ | 3 ԱՄԻՍ |
|---|---|---|---|
| ՍՊԱՄՊՕԼՈՒ | 200 ՂՐՇ | 105 ՂՐՇ | 55 ՂՐՇ |
| ԹԱՇՐԱ | 240 » | 125 » | — |

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՄԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻԵԶԱԹԼԱՐԸ

Կինճի, Շնճի վէ Ճինճի սահիպէ ղրշ. 6
Գիւնճիւ սահիպէ . . . . . » 3

Մէվատը Նաֆիսյա տաքը պէնալէը մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ սէրճ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճագ տըր։

Իսարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նուսէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասասընտա տըր։ Քեազիֆէի մէվատտ հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆՆա միւրաճաաթ օլունա։

## ԿԻՒՆԼԻԿ ՀԱՎ ԱՏԻՍ

Մայիսմաթը մախսուսէմիզէ կէօրէ, Ֆիլիպէ գօմիսէրը ֆէվգէլատէ. սի ճէվտէթ բաշա հազրէթլէրի՝ պուսապահ գաթաբը մախսուս իլէ Սիրքէճիտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Էտիրնէտէն Ֆիլիպէյէ գատար ըմէնարֆէը խաթթընտա Օսմանը գօմիսէրի պուլունան Մուխլիս Էսատ էֆէնտի՝ Շարգի Բումէլիյէ իզամ օլունան Օսմանը հէյէթը մէմուրիյնի ազասը սրֆաթը իլէ ճէվտէթ բաշա հազրէթլէրի իլէ պէրապէր Ֆիլիպէյէ կիթմէք իւզրէ էմբը մախսուս ախզ էյլէմիշ տիր։

Շարգի Բումէլիտէն վարիտ օյան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, ճէվտէթ բաշա հազրէթլէրինին գօմիսէրլիկէ թաեինի՝ կէրէք էհալիի մահալլիյէ վէ կէրէք Գրբճալը էհալիի Միհալիմէսինճէ տէրէճէի նիհայէտ մէսէրլէթ վէ մէճմունիյէթի մուճիպ օլմուշ տըր։

* *

Մայիսմաթը մախսուսէյէ կէօրէ, Լէպիպ էֆ. հազրէթլէրի իլէ Կատան էֆէնտի՝ կէչէն չարշընպիհ կէճէսի սաաթ 8 բատտէլերինտէ գաթաբը մախսուս իլէ Ֆիլիպէյէ մուսպէյլէթ իսիպ, հիւքիմէթը մահալլիյէ թարաֆընտան քէմալը հիւքմէթէ գապուլ օլունմուշլար տըր։ Էրթէսի կիւնիւ Լէպիպ էֆ. հազրէթլէրի՝ մէյլինի կէչէն կիւնքի նիսխէմիզատ եռզմէշ օլտուղմէզ պէյանանամէի չէհրը մէզքիւրտ թիւրքճէ լիսան իւզրէ Նէյը էթմիշ տիր։ Մէզքիւր պէյանանամէ՝ Պուլկարճայա թէրճէմէ օլունտրգտան սօնրա պիճիմէլէ Պուլկար կազէթաղրը իլէ իյան օլունճագ։ վէ Շարգի Բումէլիյինին պիճիմէլէ չէհիլուճրինտէ տուվարլարա եռբշտրբբլաճագ տըր։

Լէպիպ էֆէնտի հազրէթլէրի թաբաքինտան Սատրազամ հազրէթլէրինէ քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Շարգի Բումէլի էհալիսինտէն պիր խայլը՝ Օսմանը մուրախասլարընտա միւրուտինի խապէր ալտրգլարընտա։ միշարէյէհիւմայա արզուհալար թագտիմ իտիւպ, հալբՁասապգընն իտաէսի իշին պէյանը արզու էթմիշլեր տիր։

* *

Եավերանը Շահանէտէն խաս ախբրը մէմուր միրիվա Հօպ բաշանընն մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Պուլկարիսթան բրէնսի Ալէքսանդրընն նէզտինէ կէօնտէրիմէք իւզրէ պուլունտրղը իշիտիլմիշ տիր։

* *

Բումէլիի Շարգի թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւֆէթթիշի Հալիմ պէյ՝ բէֆագաթընտա պիր թագբմ բօսթա վէ թէլէկրաֆ մէմուրբրը օլտուղը հալտէ, պա էմրը սամի տիւն թրէնլէ Ֆիլիպէյէ միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզտէն հարէքէթ էթմիշ տիր։ (Սոֆէր)

* *

Գօնֆէրանս հագգընտա պու կիւնքի Սոֆէր՝ շէօյլէ եռզրյօր։

«Ալբզրմզ մայիսմաթը խուսուսիյէյէ նազարէն, գօնֆէրանսըն հատիսէի մայիսմէնին հալլի վէ միւթեֆէրրիսթընն թէսվիյէսի հագգընտա գարար վէրտիկի մայիսմ օլուպ, պինանէնալէհ Ֆիլիպէյէ իզամ օլունաճագ գօմիսէրին նէթիճէի մէմուրիյէթի անլայըլընճայա գատար իճթմար միհրթէմիլ ատտ օլունմայոր։ Մամաֆիհի վագտաի ֆէվգէլատէ զուհուրինտէ, գօնֆէրանսըն եէնի. տէն իճթիմարնա լիւգում կէօրիւլէպիլիր իսէ տէ, ելէվմ էօյլէ պիր շէյ մէվճուտ օլմատըղընտան, նէթիճէի հալէ ինթիզար էյլէմէք զարուրի իտր։»

* *

Եանեա վայիսի վէ ումում հուտուտը Եունանիյէ գօմանտանը Ահմէտ Էյուպ բաշա հազրէթլէրինին մասընա 15000 ղրշ. տահա զամմ իտիլէրէք, 30000 ղրշա իպղաղ պուլրբլաղը մէսմու տըր։

Միւշարէլէյէ Ահմէտ Էյուպ բաշա հազրէթլէրինին՝ Գաթէրին ճիհէթինտէ պուլունտրղը հալտէ, եվվէլքի կիւն Եունան հուտուտընտա Ալասոնիայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէտիկի՝ ալընան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

* *

Սէբայը Հիւմայուն մաթպախը ամիրէ միւտիրի մուավինի Ապտուլլահ էֆէնտի՝ էտիրնէ ճիհէթինտէ պուլունան ասաքիրը Շահանէյէ հէտիյէ օլմագ իւզրէ 49 ատտ խրրդա իլէ 50չէր չիֆթ չօրապ վէ տօրագ վէ չարրգ իսալ իթտիրիպ, էտիրնէտէ իանէի ասքէրիյէ գօմիսիօնընա իրսալ էյլէմիշ տիր։

* *

Պապը Սէրասքէրի լէվազիմաթը ուսմանլը տաիրէսի սէվգիյաթ գօմիսիօնը միւտիրի գայմագամ Սաիտ պէյ իլէ տաիրէյի մէզքիւրէ Հիւնճիւ չիւպէ միւտիր մուավինէրինտէն գայմագամ Մէմտուհ պէյին էօհտէսինէ միրալայրդ բիւթպէսի թէվճիհ պուլրբլմըշ տըր։

Մէմտուհ պէյ՝ Պէշինճի (Շամ) օրտուլա մէմուր օլմուշ տըր։

Քէզալիք տաիրէի մէզքիւրէ 1Ինճի չիւպէ միւտիր մուավինի պինպաշը Պէսիմ պէյին էօհտէսինէ գայմագամլըգ բիւթպէսի թէվճիհ պուլրբլմըշ տըր։

* *

Կէչէն բազար կիւնքի թարիխէ Ֆիլիպէտէն չէհրիմիզէ պէր վէճճը աթի եռզմազ տըր։

Բիրօթրն զապթընա տաիր պիրի բրէնս Ալէքսանտր վէ տիկէրի Պուլկարիսթան բէիսը վիւքէլսը Մ. Գարավէլօֆ թարաֆընտան պուրայա միւրուտ իտէն իքի թէլէկրաֆ իւզէրինէ, պու սապահ Ֆիլիպէտէ Պուլկար մէթրօքօլիտ քիլիսէսինտէ պիր տուա օգունուպ, պունտա մէմուրինը միւրիյէ վէ ասքէրիյէ վէ գայմագամ Ամթանասօֆքն թահթը գօմանտասընտա պիր թապուր Պուլկար ասաքիրի վէ պիր խայը ճէօմաաթ հազը պուլունմուշ տըր։

Գրալ Միլանըն էսիր իտիլտիկի տիւն ագչամ չէհրիմիզտէ չայի օլմուշ տըր։ Եալանճըլար թարաֆընտան չայի օյան պու հավատտս՝ պիթթապ թէհագուգ իթմէմիշ, վէ բէք չօգ քէսանըն հիտտէթինին մուճիպ օլմուշ տըր։

Շարգի Բումէլիտէ պիրա ֆասըլա թէտարիքեաթը հարպիյէյէ տէվամ օլունույօր։ Շու սօն կիւնէրտէ 5000-տէն գիյատ քէսան ասքէրէ գայտ օլունմուշլար, վէ պունլար տյա քիլլի հալ թարիխ իտիլտիքտէն սօնրա Սոֆիյա սէվգ օլունմուշլար տըր։ Էֆբատը մէրգումէ Սոֆիտատ թէճճիհիվ իտիլտիքտէն սօնրա մէյտանը մուհարէպէյէ սէվգ օլընճագլար տըր։

Շէհրիմիզդին պէլէտիյէ պաղչէսի՝ թարիխ մէյտանընա թահվիլ օլունմուշ օլտուղը կիպի, տիկէր պիճիմէյէ մէյտանլարտա տաիր պիր չօգ քէսանըն թարիխ էօրէնմէքտէ օլտրգլարը կէօրիւլիյօր։

Շիմտի ալտրղըմ մայիսմաթա կէօրէ, պիճիմէյէ բուէսաի բուէսանիյէ՝ քէնտի ճէօմաաթլարընտան ասքէր թահրիրի իշինի թէսհիլ իթմէք իւզրէ էվմիր ախզ իթմիշլեր տիր։ Կէօրիւնիշտէ հիւքիւմէթը ասքէրիյէ՝ նէ Բումլարը նէ իսլամլարը վէ նէ տէ էրմէնիլերի ասքէրտէն մուաֆ թուէմագ նէյէթինտէ տէյիլ տիր։

* *

Ավսթրիա իմբէրաթօրը՝ Սրբպիա գրալիցասընա, Սրբպիա իանէի հարպիյէ գօմիթէսինէ թէսլիմ օլընմագ իւզրէ 50000 ֆրանգ, վէ եարալը ասքէրլէրէ թէվզի իտիլմէք իւզրէ 1 միլիոն սիկարա իրսալ էյլէմիշ տիր։

* *

Բումանիանըն շարգ հուտուտընտա Բուս վէ Բուման ասաքիրի ճէմ իտիլտիկինէ տաիր զուհուր իտէն շայիալարը տէֆթիլ թէքզիպ իտիլտիկի մայիսմ տիր։

Հալպուքի, Ավսթրիանըն նիմ բէսմի կազէթասը օյան Ֆրէմդենպլատ Մնադոյրը Պուլգրէյտէն ախզ իթտիկի աթիտէքի թէլէկրաֆը նէյը էթմիշ տիր։

«Բուսիա հիւքիւմէթի՝ Բուսիա հուտուտընտա նէ սէպէպ մէպնի Բումանիա ասքէրի ճէմ իտիլտիկինի սուրէթը մահրէմանէտ Բումանիա հիւքիւմէթինէ սիվալ էյլէմիշ տիր։ Բումանիա հիւքիւմէթի՝ Բուսիատա իճրաի հիւքմ իտէն հայման խասթալըղընէն Բումանիայա մէնը տուխուլի իչիւն իչպու թէտապիրը ասքէրիյէի իթթիհազա մէճպուր օլտրղընը, ճէվապէն պէյան էթմիշ իսէ տէ, հագիգաթը հալտէ Բումանիա՝ քէնտի հուտուտալարը իւզէրինտէ պիր խայը Բուս ֆրրգալարը կէօրմէսինտէն էնտիչէ իթմէքտէ տիր։»

* *

Պերլինտէ Պօսթն Գազէթէսին գավլինճէ Սրբպիսթան գրալը Միլան՝ մուհարէպէյէ կիթմէգտէն էվվէլ քէնտիսի իչիւն վիէննայա 600 ֆիօրին գրյմէթինտէ պիր զըրհ սրբարըշ էթմիշ տիր։

Բուպանըն ալթընան կիրինիմէյէ մախսուս օյան իշպու զըրհըն ատտարը՝ իբէք օլուպ, արասընտա պիր գամ գուշ թիւիս վէ պիր դամ բամպուգ պուլընմագտա, վէ իւզէրի գայէթ տայանրգալը վէ սրգը մէյնին գաբալը իսիր։

Մէզքիւր զրհ՝ վիճուտը, պօզազա վէ գալարընն տիրսէքլէրինէ վէ տիրգէրէ գատար մուհաֆազա էթմէքտէ իսիր։

Կազէթան մէզքիւր՝ գրալ Միլանընն պու զըրհտան բէք զիյատ մէմնուն օլարղընը, վէ ֆագաթ մէզքիւր զրրհընն թէճրիպէտ իտիլպ իտիրմէտիկի մայիսմ օլմատըղընը իլա. վէ իտէյօր։

* *

Պերլինտէ նէյը օլընան Թոկլը կազէթասը՝ Պագան չէպիհճէգերէսինին տիմանալարը արզասընտա պիր ինկիլիթերրա վէ Բուսիա միւնազասաը զուհուրինի միւշահէտ իտէյօր։ Բրէնս Ալէքսանտր՝ մէզքիւր տիմանարար սայէսինտէ Սլիվնիցասան [illegible] պիր եօլ աչմայա մուվաֆֆագ օլմըշ տըր։

Մէզքիւր կազէթա իլավթէն շէօյլէ տէյօր։

«Շարգտա Պուլկարբընն մուվաֆֆագյէթի վէ ինկիլիթերատա ինթիխապաթընն նէթիճէի միւնթէմիլէսի՝ իշպու իհթիմալին վուգուրը տահա զիյատ գուվվէի գարիպէյէ կէլմիշ կէօսթերիյօր։ Բրէնս Ալէքսանտրըն ասաքիրի՝ ինկիլիթերընն պիր նէվի բիշտար ասքէրի օլմուշ տըր։»

(Իշպու վաքտա հաֆթընդա թէլէր դաղը ինգիլիզլէր պու կիւնէ նէ-սիհէդէրին էտէնէ սահիֆէյէ գէրէճ օլմանմըշ տըր։)

Զադի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլէրի իլէ Մրսրբա ադիմէթ իտէճէք օյան Գասթամունի վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշի Արիֆ պէյ՝ Ցէրսատէթէ միվասէլէթ էթմիշ, վէ միրը մուահիյէհէ մասրը գատիմինտէն պաշգա պու տէֆա 3000 ղշ. թախսիս պուրրուլմուշ տըր։

—

Ալէքսանիանըն Հօհէնցօլէրն սիսիլէսինտէն օլուպ հիչ պիր թախթը գրալիտէ պուլընմայան բրէնսլէրին բէյսի պուլունան բրէնս Շարլ Ալթուանընն թօրունու վէ Բումանիա գրալընընն եէկէնի բրէնս Կիյեօմ տը Հօհէնցօլէրնին դարիպէն Ուգրէյտէն Ցէրսատէթէ կէլէճէյի իշխիլմիշ տիր։

—

Բաքէ գումբանեասընն պիր վաբօրը՝ ախիրէն Պահրիյէ Նէզարէթինտէն Ֆրանսա թէրսանէլէրինէ սրբարբը օլընմըշ օյան պիր թօրբիլ վաբօրընը համիլ օլտրղը հալտէ տիւն սապահ լիմանըմըզա վիւրուտ իտիպ Ռուն գաբանը քէօբրիսինէ եռանամըշ տը։

—

Գահիրէտէն իշար օլունտրղընա կէօրէ, թագրիպէն 800 նէֆէրտէն միւրէքքէպ պիր ասի ֆրրգասը Մրսրը հուտուտընտա Գօսհայ Նամ մահալ բիշկեահընա վիւրուտ իթմիշտիր։ Մահալը մէզքիւրտ պիր թապուր ինկիլիզ վէ պիր թապուր Մրսրը ասասքիրի մէվճուտ օլտրղընտան, եռգընտա պիր մուհարէպէ վուգուր մէլհուզ տըր։

—

Սրանիա գրալը Օն իքինճի Ալֆոնսընն վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ էվրօբանընն հէման քաֆֆէյէ հիւքիւմտարան վէ սէրալարը՝ եէքտիկէրինտէն ադ չօգ ֆարգլը պիրէր միւտտէթ եռս սագլամաղա գարար վէրմիշլեր տիր։

—

Մատրիտ կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Գարօլին ատալարը մէսէլէսինէ տաիր օյան վէ Սրանիա լէհինտէ պուլընան մուգավէլէնամէ Նոյ. 26տա Պերլինտէ իմզալանմըշ, վէ ինկիլթերրա հիւքիւմէթի՝ էկեր քէնտիսինէ տէ Ալէքսանիա գատար իմթիյազաթ վերիլիր իսէ Սրանիանընն հէզարիրը մէզքիւրէ իւզէրինտէ օյան հուգուգընը թաստիգ իտէճէկինի Մատրիտ գապինէթօսընա պէյան էյլէմիշ տիր։

—

Գուտտոր Շէրիֆ Բում Բաթրիգի նիգօտէմ էֆէնտի պու քէրրէ եռանան գրալիցասը Օլկայա Սալիպը Մուգատտես (Ս. Խաչ) նիշանընընն պիր գրթասընը իթա իթմիշ օյաղլա, նիշանը մէզքիւր Ամինատա Գուտտս վէքիլի Մ. Թիրալտոս մարիֆէթիյլէ վէ Բաթրիգին պիր նամէի մախսուսըյլա Գրալիցա Օլկայա թէսլիմ օլընմըշ տըր։ Նատիրէն իթա օլանան իշպու Խաչ նիշանը տէրուինտէ ասըլ Ս. Խաչընն օտուռնտան պիր բարչա մէվզու պուլընմագտա իմշ։

—

Հինտիսթանտա պիր հիւքիւմէթը միւսթագիլ օյան նէբօյտա պիր իսեան զուհուր իտիպ, հիւքմտար էսիր վէ պաչ վէքիլի գաթլ իտիլմիշ տիր։ Մէմլիքի մէզքիւրէնին մագարը հիւքիւմէթի օյան Գաթմանտուտա մուգիմ ինկիլթերրա բօլթիգա մէմուրը՝ էլեէվմ տէվրատ պուլունմագտա իմշ։

## ՏԱԼԻԹԻՆ

Մէճմունիյէթը ազիմ իլէ խսթիպապար օլունտուղընա կէօրէ, զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ Օսմանը Պանդասը մրտիրի Մ. Լիմի Տրվօ ճէնապէրինին իյիա իթտիկի խըտմաթը մէպրուրէի ազիմէսինի պիթթագտիր, պու քէրրէ Օսմանիյէ նիշանը գիյշանընն իքինճի բուսթ. պէսինտէն պիր գրթասընը միւտիրը բիւրթէտպիրը միշարէլէյհէ իթա պուլուրմուշլար տըր։

Մ. Տրվօ ճէնապէրի՝ տիրայէթ ու ֆէթանէթը միւթասրֆէսի վէ պիլասասա ուժուրը մալիյէճէ օյան վուգուգի վէ մէյէքէսի սայէսինտէ մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէտէ հոգիգաթէն խըտէմաթը մէյքիւրէ իյիա վէ մէմէքէթիմիզէ օյան թէվճիհ ու մուհապպէթինի ասարը միճեսսէմ իլէ իսպաթ ու իպրաղ էյլէյէրէք, «էօյլէ պիր իլթիֆաթը ֆէվգէլադէտէ Շէհրիյարիզէ քէսպէ իսթիհգագ վէ մազհարիյէթ իթմիշ օլտուղընան, զաթը միշարէլէյհին նաիլ օլտուղը իշպու միւքեաֆաթ վէ թէաթթուֆաթը Սէնիյէ՝ ուսմանը մէմմունիյէթինի մուճիպ օլմուշ տըր։

Քէզալիք Օսմանը Պանդասը թէրճէմանը Ֆօլց Անթուան էֆ. տախի թարաֆը հազրէթը Շէհրիյարէտէն Մէճիտիյէ Նիշանը գիյշանընընն Զինճի բիւթպէսինէ նաիլ պուլրուլմուշ օլմաղլա, զէվաթը միշարէլէյհիվայը, մազհար պուլրուլտրգլարը իշպու իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը Միւլիւքեանէէն տօլայը կազէթամըզ վասէթասըյլա ալէնէն թէպրիք իտէրիզ։

—Բարիզտէքի Օսմանը սէֆարէթխանէսի Լաֆիթ սօգաղընտա վագը օթէլտէն պու քէրրէ Բրէզպուրկ սօգաղընտա պուլընան 10 նօմէրօլը գօնաղա նագլ էթմիշ տիր։ Իշպու գօնագ ախիրէն Ֆրանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան միւպայէա օլունուպ, շիմտիյէ գատար Բատուա տուգասը մէզքիւր գօնագտա իգամէթ էթմէքտէ իմշ։

—Մէսմուիմիզ կէօրէ, պու կիւն Պապը Սէրասքէրիտէ թապուրլարա ադսթօս մասչը էթա օլընմագտա տըր։

—Էվվէլքի կիւն Սատրազամ Բեամիլ վէ Սէրասքէր Ալի Սամիպ բաշալար հազարաթը Մապէյնը Հիւմայունա պիլդիրմէ, պաղը իրատաթը Սէնիյէյի ախզ էթմիշլեր տիր։

—Ֆրանսա վէ Սրբպիա սէֆիրլէրի՝ էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ պիրէր միւտտէթ միւլագաթ էթմիշլեր տիր։

Մուախխարէն պիրճիւմէյէ տիւվէը մուազզամա պաչ թէրճէմանլարը Պապը Ալիյէ պիլագիմէ։ Խարիճիյէ միւսթէշարը Ցատեան Յարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ պիրէր միւատեթ միւլագաթ էթմիշլեր տիր։

—Կէչէնտէ Թարաֆը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն իշթիրա օլունան Սթամպօլտա ճիղայ օղլուտա վագը միթէվֆա Բէուֆ բաշա գօնաղընընն Թամիրանընը թէչէպաիւ գըլընտրը, վէ մէզքիւր գօնաղընն Շուրաի-Ցէվլէթ տաիրէսի էթթիհազ օլունաճաղը էշիտիլմիշ տիր։

—Գատը քէօիւ վարօրլարընտան պիրի տիւն սապահ գարիյէի մէզքիւրէտէն քէօրիւյէ կէլիր իքէն, եօլընլարատան պիրի՝ հէր նէ սէպէպէ մէպնի իսէ քէնտի քէնտիսինի տենիզէ ատմըշ իսէ տէ, տէրհալ գուրթարըլմըշ տըր։

—Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրինին պիր գաչ կիւնտէն պէրու Ֆասաթա Էսաթագտա օլտրղը էշիտիլմիշ տիր։

—Ռումում մէքեաթիպը ասքէրիյէ միւֆէթթիշի Ալէքսանիալը Կոլց բաշանընն գօնթօրաթօ միւտտէթի պուլայ զարֆընտա խիթամ պուլաճագ տըր։ Մէսմուաթա կէօրէ, միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտա բաշի միւշարէլէյհիվայը՝ Օրանիայա ադիմէթ իտէճէք տիր։

—Կէչէնտէ Հայտար բաշա շըմէնտֆէրի ամէլէսինտէն Քիւրտ Պէյզատը ճէրհ ու գաթլ իտէն իթթիհամ թէպասասընտան Ճուզէբբօ Նամ շախս՝ պու քէրրէ մահքէմէյի ճինայէթճէ մուհակէմէ օլունմադան 18 սէնէ միւտտէթլէ քիւրէք ճէզասընա հիւքմ օլընմըշ տըր։

## ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 3 դեկտ.

Մէպուսան ինթիխապաթընն չիմտիյէ գատար մալիւմ օյան նէթիճէսի պէր վէճճը աթի տիր։

| | |
|---|---|
| Սերպէսթի թարաֆտարանը | 262 |
| Մուհաֆազաքէարան | 211 |
| Բարնէլ թարաֆկիրանը | 53 |

Լօնտրա 4 դեկտ.

Մէպուսան ինթիխապաթընն չիմտիյէ գատար մալիւմ օյան նէթիճէսի տիր։

| | |
|---|---|
| Սերպէսթի թարաֆտարանը | 278 |
| Մուհաֆազաքէարան | 225 |
| Բարնէլ թարաֆկիրանը | 60 |

Սալիզպէրի գապինէթօսընն տիւշէճէկի էլեէվմ մուհագագ ատտ օլընըյօր։

Բէթերսպուրկ 4 դեկտ.

Սլավ ճէմիյէթը խայրիյէսի՝ պու կիւնքի իճթիմարնտա, Սրբպ վէ Պուլկար մուհարէպէսի աֆէթզէտէկեանընա իանէ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Ռի-Թէ

Լօնտրա 4 դեկտ.

Ինթիխապաթն չիմտիյէ գատար մալիւմ օյան նէթիճէսի տիր։

| | |
|---|---|
| Հուրրիյէթբէրվէրան | 263 |
| Մուհաֆազաքէարան | 243 |

## ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Ս. հազրէթլէրի տիւն գատ քէօիւնէ պիլագիմէ, միւթէպէրանտէն Հազարեան կարապետ էֆէնին խանէսինտէ միւսաֆիր օլմուշ տրր։

Բաթրիգը միշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ եարընքի բազար կիւնիւ գարիյէի մէզքիւրէտէ Ս. Թազաւոր քիլիսէսինտէ գուտտասը Շէրիֆ իճրասըյլա, Ալադ Սարկաւագ Տիրայու Պազպազեան Մարտիրոսը քահանայ թագտիս էյլէյէճէք տիր։

—

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ իյան ինթիկիմիզ իւզրէ Ատեանապետաց Դիւանտիւն Գալաթատա պիլիճթիմա, Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի ինթիխապը հագգընտա իճրան միւղաքերէ էյլէմիշ օյմաղլա, Միլլէթ մէճլիսը ուսմանսկի Ատենապետի Եռսուճեան Տիգրան էֆ. միւզաքերաթը մէզքիւրէ նէթիճէսինի Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինէ թէպլիղ իտէճէքմիշ։

—

### ՀՐԱՒԷՐ

Առ բաժանորդս Վանայ Ս. Սանդխատեան ընկերութեան։

Յառաջիկայ Նիւրակէ 24 Նոյեմբեր Ընկերութեանս Ընդհ. Ժողովն ի նիստ հրաւիրեալ է ի ճէչալ պէրման վերնայարկ թ. 24 սենեակն ժամ 6ին։ կը հրաւիրուին հայան բաժանորդք ներկայ գտնուիլ սոյն նստին և կատարել իրենց կրթասիրական պարտականութիւնքն։

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Հաւարատուութիւն Ցնօրէն Ժողովոյ։
2. Ընտրութիւն Ընդհ. Ժողովոյ դիւանի։
3. Ընտրութիւն Ցնօրէն Ժողովոյ։

Ի Դիմաց Ընդհ. Ժողովոյ դիւանի

Ատենադպիր — Ատենապետ
Գ. Յ[illegible] — Վ. Պ[illegible]

22 Նոյեմ. 1885
Կ. Պոլիս

—

### ԴԱԼՖԱԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑ

Հրաւէր առ բարերարս Գալֆաեան Որբանոցին և առ հայան ազգասէրս։

Եռամեայ պարտադիր ուսումնարանս տասներորդ տարեշրջանի 20դ տօնախմբութեան տարեդարձն է։

Որբանոցիս Հիմնադիր-Մայրը, ինչպէս ամէն տարի այս տարի ևս ըստ իւր բարի սովորութեան նոյն օր՝ իւր հաստատութեան հայան բարերարաց և նուիրատուաց ննջեցելոց հոգւոց համար, յատուկ Ս. Պատարագ և պաշտօն մատուցանել պիտի այլ։ Յետ աւարտման Ս. Պատարագին տարեկան հանդէսը և սովորական խաչահանդիսը պիտի կատարուին ի սրահն Որբանոցիս։

Որբանոցիս-Մայրը, քաջալերս է որ ամէն բարեսէր ազգային նոյն օր իրենց Պատ. ներկայութեամբ պիտի հաճին թէ՝ քաջալերել զինքը և թէ՝ խրախուսել ընդ իւր ինամածութեամբ պատսպարեալ զաւրերը։

Հաճեցէք Մեծ. խմբագրապետ էֆէնտի, ներկայիս անկիւն մը ընդունել պատուական լրագրոյդ մէջ և ընդունիլ առ այն կանխաւ ընդհանրական անկեղծ հաւատին։

Որով ինամ ընդհանրապատ
Սրբ-ոհ Մ[illegible]
Նշան Գ[illegible]
Հիմնադիր-Մայր աղջկանց Որբանոցիս

1885 Նոյ. 22
Խասգիւղ

### ՏՕԳՊՕՐ Վ. Ի. ՄԱՐԻՆԵԱՆ

Իթալիա վէ Ֆրանսա խասթախանէլէրինտէ բէք զիյատ էքթիսասը թէքրիպէ էթմիշ օյան Բռէդ-Ֆէրրօհ Մ. Վ. Ի. Մարինեան՝ հէր կիւն Գէյօղլունտա Տօղրու եօլա 55 նումէրօ իլէ մուրագգամ սապգ Մաթգօվիչ վէ էյան Գ. Վուչինօ էճզախանէսինտէ պուլունըշ, սապահըն ալաֆր. սաաթ 10ընտան էօյլէնէ գատար վէ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 2տէն 5է գատար միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը թէտավի իտէճէյի, վէ ֆուգարայա մէճճանէն պագաճաղը իլան օլունը։

Թալիպը մումիկէյհ՝ էօյլէնտէն ալաֆր. սաաթ 2յէ գատար Գէյօղլունտա Եէնի սօգաղըն չըգմազընտա 5 նումէրօյը խանէսինտէ պուլունը, վէ էլեէ+Ֆրէէ իլէ տախի իճրան թէտավի իտէր։

Տէրսատէթ Թրամվայ Շիրքէթինտէն կէլէն իլան։
1885 Նոյեմբերին Վինտէն 30ընա գատար օյան հասըլաթ։

| | Ամբ | Կէնտր |
|---|---|---|
| Պէշիքթաշ խաթթը | Ղրշ. 152,799 | 5093.30 |
| Սթամպօլ » | » 137,923.25 | 4597.44 |
| Շիշլի » | » 156.400 | 5213.33 |

Տէրսատէթ 4 դեկտ. 1885 — ՄԻՒՏԻՐԻՃԷԹ

# ԱՅՈՒՐ ԿԻՆ ԴՈՒՐԱՎ

(38)

ԳԱՅԱԾԱՌՈՒՄ ՏԵՍ ՎԱՆԻՆՈՒՄ

ՎԵՊԱՐԿՎԱԾ

ՄԱՅՐ ԴԱՏՈՒՆ Վ.ՈՎՍԵՓԻՄՈՎԱ

Իսկ ինչպես ասեցի, նրանց ամենամեծ զբաղմունքը գյուղատնտեսությունն է։ Ամենուրեք, ուր գնում ես, ամենուրեք հանդիպում ես գյուղատնտեսի։ Ամենուրեք նրանք ունեն հողեր, ամենուրեք նրանք ունեն ոչխարներ, ամենուրեք նրանք ունեն ամենատարբեր գյուղատնտեսական գործիքներ։

# ՍՈՒՆ ԿԱՆՉ ԱՌԱՔԵԼՈՒ ՄԱՍԻՆ

Ս. ՊԱՐՏԵՎ ԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

Ամերիկայի Հայ Դեմոկրատական Միութեան Ընդհանուր Ժողովի Որոշումներուն Մասին։

Ս. Պարտեւ-Կարին հետ Ս. Գրիգորեան։

Ամերիկայի Հայ Դեմոկրատական Միութեան Ընդհանուր Ժողովը, որ գումարուեցաւ Նիւ Եորքի մէջ, 1922 թուականի Մայիս 29-ի եւ հետեւեալ օրերուն, ամենայն սրտագութութեամբ ողջունեց Սովետական Հայաստանի Հանրապետութեան Ս. Գրիգորեան Ս. Պարտեւ-Կարինը։

Ս. Գրիգորեան

## ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

### ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լ.ՕՆԴՐԱ 5 ԴԵԿԱ.

| | |
|---|---|
| Ինկիլ.-Լոնդոն Ինկ. Լիր. | 99-7/16 |
| Օսմ. էսհամը աշխատանք | 13-15/16 |
| » » գարաֆոնար | 13-15/16 |
| » » Սէրի Ա. | 26-1/2 |
| » » » Գ | 15-5/8 |
| » » » Ս | 13-7/8 |
| Օթոման 1871 | 66-1/2 |
| Օսմանլը Գանգասը | 09-3/4 |
| Ռուսական իսթիգրազը | 93-3/8 |
| Մըսրը տուց. մութահէրաթ | 63-7/8 |
| » իսթիյազը | 86-7/8 |
| Տաքրա Սանիէ (Մըսրը) | 61- |
| Թօշիլտ իսթիգրազը | 87- |
| Ֆարիսի էսհամը 1877 | - |
| Գամպիօ Բարիզ 5 այ վասէ | 25-386 |

Բարիզ 5 Դեկա.

| | |
|---|---|
| Ֆրանս. 3.% Ֆր. | 80-50 |
| » » 4 1/2 % | 103-32 1/2 |
| Եէնի Օսմ. էսհամը աշխատանք | 14-12 1/2 |
| » » » գարաֆոնար | 14-15 |

Մէտրոպոլիթ

| | |
|---|---|
| Սեռի Գ. | 15-75 |
| » Ս. | 14-20 |
| Ռումէլի շրմէնտրֆէրի | 55-25 |
| Օսմանլը Ռէֆիսի էսհամը | - |
| Օսմ. Գանգասը | 496-25 |
| Գրէքի Լիոնէ | 526-25 |
| Գրէքի Ֆօնտէ | 1330- |
| Լիսն ագսիօնը | 1236-25 |
| Սուէյշ ագսիօնը | 2110- |
| Ռուսիա 5 % 1877 | 101- |
| Իթալիա էսհամը | 96-60 |
| Մարդ Ֆօնտ. մութահրաթ | 322-50 |
| Ֆրանսա 5 % 1879 | 231-25 |
| Գամպիօ 5 այ վասէ | 25-21 |

Վիէննա 5 Դեկտ.

| | |
|---|---|
| Լոնդրա իզդիրնէ գամսիօ | 126-10 |
| Ռումէլի շրմէնտրֆէրի | 17-50 |

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

| | |
|---|---|
| Ֆոն. ուս. ամուն ագչ. գար. | 15-12 |
| Գու սապահ ոչխլոը | 15-11 |
| Մըսրը մութահրաթ. գար. | 70-25 |
| Գու սապահ աշխլոը | 70-25 |
| Սեռի Ա. | 26-50 |
| » Գ. | 15-10 |
| » Գ. | 15-10 |
| Ռումէլի շրմէնտրֆէրի | 54-50 |
| Ագչէ Գիւլիսի | 6- |
| Ռէբօր Ղրշ. | 00- |
| Էնվալէսիզ » | 7-1/2 |

ԱՆԴԳ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Գրէքի ժէնէրալ | 6- 4 |
| Օթամանլը ոլանգասը | 3-25 |
| Օսմէնէ ժէնէրալ | 3-15 |
| Թրամվա | 2-35 |

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Օսմ. լիրաան 100 ղրշ.ատան | Ղ. Բր. |
| Ֆէյսալ մէճիտիէ ֆարգէ | 107-35 |
| Մէճիտիէ » | 98-10 |
| Գէնիք » | 102-25 |
| Ալթընըզ » | 102-35 |
| Գայմէ | - |
| Ինկիլիզ լիրասը | 110-12 |
| Ֆրանսէզ ալթունը | 87-25 |
| Բօլ | 90-10 |
| Գրէքմը ալթունը | 51-10 |
| Գարասն գայմէսի | 9-22 |

## ԻԼԱՆՈՒԹ

### ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՐԻ

ճանիպը ալիսինանէն

Նիզամիէ նանը ադիզ իտարէսի իչիւն միւպայասա օլունճագ օլան պէշ եիւզ պին գրչէ պէքսիմէթին չէրաիթը մուգարրէրէսի իլէ պէտէր գրչէի ճէտիտի ալթմըշ տիթը պուչուգ բարայա թալիսի էօհտէսինտէ օլուգ, Թըշրինը սանիի բումինին եիրմի եէտինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, վէ եիրմի սէքիզինճի կիւնիւ տախի թէգարրուր իտէն ֆիյաթընտան եիւգտէ պէշ թէնգիլի գապուլ օլունճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարրն Լէվանտիմաքը Ուժուսիյէ տաիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

21 Թըշրինը սանի 1885

3—2

Թաղինէի Խասսա Շեհանէ

Ճանիպը ալիսինանէն.

Մէֆրուշաթը Հիւմայունը պիր սէնէլիք իտարէսի իչիւն ալընճագ իւչ նէվ հասրրրն գարարը գաթիսի Թըշրինը սանիի բումինին երկիրմի ալթընճը սալը կիւնիւ վերիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարրն եէվմը մէգքիւրտէ սաաթ տօգուզա դատար Թաղինէի Խասսա Շեհանէտէ հաղրը պուլունմալարը իլան օլունը։

20 Թըշրինը սանի 201

3—3

Ղուրէպա խասթախանէսի իչիւն միւպայասանը լիւգում կէօրիւլէն պէշ եիւզ գըրգ պէշ չիֆթ եուն չօրասընը չէրաիթը մուգարրէրսիյէ իմրա գընընան միւնագասանտա պէկհէր չիֆթի իքի ղրշ. օթուզ տէօրթ բարատա թալիսի էօհտէսինտէ օլուգ, հէրբիր բարատա թալիսի ամանաթ ամանաթ գարարը գարարը գաթիսի գէրիսինտէ գէլմէյէ պաշլամիշ օլան մուգարրէրէսի իլէ պէտէր գրչէի ճէտիտի ալթմըշ տիթը պուչուգ բարայա թալիսի էօհտէսինտէ օլուգ, Թըշրինը սանիի բումինին եիրմի եէտինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, վէ եիրմի սէքիզինճի կիւնիւ տախի թէգարրուր իտէն ֆիյաթընտան եիւգտէ պէշ թէնգիլի գապուլ օլունճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարրն Լէվանտիմաքը Ուժուսիյէ տաիրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

21 Թըշրինը սանի 1885

3—2

Թաղինէի Խասսա Շեհանէ

Ճանիպը ալիսինանէն.

Մէֆրուշաթը Հիւմայունը պիր սէնէլիք իտարէսի իչիւն ալընճագ իւչ նէվ հասրրրն գարարը գաթիսի Թըշրինը սանիի բումինին եիրմի եէտինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարրն եէվմը մէգքիւրտէ սաաթ տօգուզա դատար Թաղինէի Խասսա Շեհանէտէ հաղրը պուլունմալարը իլան օլունը։

20 Թըշրինը սանի 201

3—3

## ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ուժուժիյէ իտարէսի մահկիւլաթ շիւպէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլերի իմրա օլունմագտա օլան աթիւզղիր մահկիւլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընընան 3նճի հաֆթասը օլան իչպու 1301 սէնէսի Թըշրինը սանինին 18ինճի բազար երթէսի կիւնինտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թալիպ օլանլարրն գէյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէսիյլէ պէրապէր իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլերի լաղըմ կէլէճէկի ճնճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

. . 1 իլա 10 . . 20000 (1).— Սուլթան Պայազիտ գուրպինտէ էմին պէյ մահալլէսինտէ Եօլէէշէն խանը տէրունինտէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա 1տէն 10 նումէրօյա գատար հօճա լիրի մէհմէտ էֆ. վաղֆընտան 10 պաս օտա միլքի իւէ պիր պաղ օտանըն նըֆի հավասը վաղֆը մէզքիւրտէն խանընընդ վէ օտաս պաշընընդ վէ էվգաֆ կէտիկեաթընտան պիր պաղ օտա վէ պիր պաղ պէրպէր վէ պիր պաղ աչճը տիւքքեանընընն միւշթեմիլ վէ չէհրի 600 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պաղ խանընը խանընընդ վէ օտապաշընընդընն սիւլիւս հիսսէլերի իւէ մէզքիւր տէքեաքինին վէ օտանընն միւլք մա կէտիք քէզալիք սիւլիւս հիսսէսի։

. . 52, 54, 56, 58 . . 8750.— Սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ քիւշիւք Այա Սօֆիատա քիւշիւք Այա Սօֆիա ճատտէսինտէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա չէհրի պիրի 100 տիկերի 120 ղրշ. քիրալը 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ պաչգա պաչգա գուլանընընը 2 պաղ մէնզիլին վէ թահթընտա չէհրի 50 ղրշ. քիրալը իքի պաղ տիւքքեանընն նըսֆի հիսսէլերի։

. . 19 . . 5500.— Սուլթան Ահմէտտէ Ագ Պըյրդ մահալլէսինտէ Ագ Պըյրդ համմամը ճատտէսինտէ թէրպիէն 40 մէթրօ արսատա պիր օտա վէ 20 մէթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ քեարկիր պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնիւ։

. . 4 . . 6000.— Ռումէլի Հիսարընտա Համամամ օսգաղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույուլը միւթեմիլ ախչապ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնիւ.

. . 24, 26 . . 4000.— Գասըմ բաշատա ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Զիվիճի օսգաղընտա թէրպիէն 129 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 2 օտայը միւշթեմիլ վէ սէնէվի 1200 ղշ. քիրալը մուգատտամա քէօմիւրճիւ վէ էյեէվմ պիրպիրինէ մութթասըլ քէօմիւրճիւ վէ սուճը տիւքքեանյարընն կէտիկինին 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 4, 6, 8 . . 8500.— Գաբանը Տաղիզ գուրպինտէ խարաճճը գարա Մէհմէտ պէյ մահալլէսինտէ Հիսար ալթը սօգաղընտա թէրպիէն 73 զրրա արսատա պկա կէտիք ֆէվգինտէ 4 օտայը միւշթեմիլ վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրայա միւթեհմամիլ քեարկիր վագը տիւքքեանընն մէդգիւր 73 զրրա մահալլտէն 11 պուչուգ զրրաը ախէրին վէ 43 զրրա մահալի մահկիւլ օլուգ, հիսսէտարը տախի քէնտի հիսսէսինի հիսէէ մահկիւլէ իլէ պէրարպէր ֆիրուլաթ իսկ ճէկի։

. . 23 . . 2222.— Զարշուի քէպիրտէ Եէնկի Տիրէք սօգաղընտա թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա պիր պաղ եօրկանճը տիւքքեանընընն միւլք մա կէտիք բուպ հիսսէսի մահկիւլտէն վէ գուսուրը տախի հիսսէտարը թարֆընտա ֆիրուլաթ օլունճաղը։

. 14, 15 . . 6000.— Զարշուի քէպիրտէ քիւրքճիլէր իչինտէ Բուսլիյէ խանը տիմէքլի մաարուֆ խան տէրունինտէ չէհրի 140 ղրշ. քիրալը 2 պաղ օտալարընն 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 5 . . 4000.— Տիքիլի թաշ գուրպինտէ Մօլլա Ֆէնարի մահալլէսինտէ բէյլիքխանէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 13 մէթրօ արսատա չէհրի 80 ղրշ. քիրայա միւթեհամմիլ պիր պաղ ախչապ գահվէ տիւքքեանընընն նըսֆ հիսսէսի։

. . 25 . . 1000.— Սուլթան Պայազիտտէ Սէքքան պաղը Եօգուլպ ադա մահալլէսինտէ Հասան բաշա ճատտէսինտէ իւսթ գաթատա թէրպիէն 40 մէթրօ արսատա չէհրի 40 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պաղ օտանընն բուպ հիսսէսի։

. . 514 . . 310.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Թօբ'ըլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթեվիլ քեարկիր վէ չէհրի 500 ղրշ. քիրալը պիր պաղ պագգալ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմտէն պիր սէհիմ պիր բուլ հիսսէսի։

. . 18 . . 5000.— Եէնի պաղչէտէ Տէֆթէրտար Ահմէտ չէլէպի մահալլէսինտէ Լաթիֆ բաշա ճատտէսինտէ թէրպիէն 80 զրրա արսատա պիր օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 320 զրրա պաղչէյի միւշթեմիլ ախչապ պիր պաղ մէնզիլ։

. . 5 . . 5000.— Օրթաքէօյտէ Ճամի չէրիֆ օսգաղընտա թէրպիէն 76 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

. . 19 . . 1500.— Օրթաքէօյտէ Տէյիրմէն օսգաղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

. . 52 . . 832.— Գալաթատա Եէնի ճամի մահալլէսինտէ Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթեմիլ վէ չէհրի 800 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պաղ տապանճաճը տիւքքեանընընն 120 սէհիմտէն պիր սէհիմ բուլ հիսսէ կէտիկի վէ եարըմ ադչէ պիր բուլ հիսսէ միւլքի։

. . 73 . . 6660.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Գըլըճ Ալի բաշա ճատտէսինտէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ չէհրի 600 ղրշ. քիրալը պիր պաղ միւսքիրթի վէ պիր պաղ աչճը տիւքքեանընընն կէտիկինին 120 սէհիմտէն 10 սէհիմ հիսսէսի իւէ միւլքինին 12 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 5 . . 12500.— Թօքհանէէ Գաբանը մահալլէսինտէ Ախըր օսգաղընտա թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ սէնէվի 5000 ղրշ. քիրալը պիր պաղ ախըրը նըսֆ հիսսէսի։

. . 18, 20, 183, 185 . . 85535.— Պէյ օղլունտա Շեյխ իւլ հարեմ Հիւսէյին ադա մահալլէսինտէ Ալեօն օսգաղընտա թէրպիէն 228 մէթրօ արսատա 10 օտա վէ 4 սուֆա վէ 2 գույու վէ 912 մէթրօ պաղչէ վէ պիր մախզէն վէ ճատտէի քէպիրտէ տէրունինտէ 5 պարագա տիւքքեանը միւշթեմիլ վէ չէհրի 1100 ղրշ. քիրալը 2 պաղ մէնզիլ վէ պարագալարը 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 117,119 . . 9000.— Պէյօղլունտա Հիւսէյինինադա մահալլէսինտէ Մաճար ճատտէսինտէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա վէ զահրընտա 3 օտայը միշթեմիլ չէհրի 90 ղրշ. քիրալը ախչապ վէ սալշ պիր պաղ գահվէ վէ գուրպիյէճի տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնիւ։

* * *

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ուժուժիյէ իտարէսի մահկիւլաթ շիւպէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլերի իմրա օլունմագտա օլան աթի իւզդիլբր մահկիւլաթըն իշպու 1301 սէնէսի Թըշրինը էվվլին 28ինճի բազար երթէսի կիւնինտէն իթիպարէն Թըշրինը սանինին 18ինճի բազար երթէսի կիւնինտէ տէկկին 3 տէֆա իլան գրլընմըշ իտի, վէ մահը մէզքիւրը 11ինճի բազար երթէսի կիւնինտէն Թըշրինբանինին 25ինճի բազար երթէսի կիւնի միւզայէտէի ինթիհարիյէսի հուզուրը նէզարէթտէ սաաթ 6տան 10ա գատար պիլիճրա, երթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 վէ տահա զիյատէ զամմ վուգու պուլուբ իսէ գապուլ օլունարագ, անտէն օսնրա քէյֆիյէթը Թէֆիվզի իսթիղան գըլընճաճաղընտան, գրյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէսիյլէ պէրապէր իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլերի լաղըմ կէլէճէկի տէօրտիւնճիւ տէֆա օլարագ իլան ու իսթիթար օլունուր։

. . 38 . . 50000 (1).— Զէնկել գարիյէսինտէ Եէնի մահալլէսինտէ տէրունինտ պիր գույուը միշթեմիլ Թէրպիէն 8388 մէթրօ վէ սէնէվի 5535 ղրշ. քիրալը պիր ղրթա պօսթան կէտիկինին պիւթիւնիւ 4 հիսսէ իթիպարը իւէ 3 հիսսէսի վէ միւլքինին 6 հիսսէտէն 3 պուչուգ հիսսէսի։

. . 9 . . 20000.— Զարշուի քէպիրտէ Պէտէսթէն Սահաֆլար գարուսը սօգաղընտա Թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա 1էհրի 150 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պաղ խաֆֆաֆ տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնիւ։

. . 3 . . 15000.— Պէյօղլունտա Շեյխ իւլ Հարեմ Հիւսէյին ադա մահալլէսինտէ Քիւչիւք Եաղընը օսգաղընտա թէրպիէն 72 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

. . 135 . . 18000 . — Պէյօղլունտա Շեյխ իւլ Հարեմ Հիւսէյին ադա մահալլէսինտէ Թարլա պաղը ճատտէսինտէ թէրպիէն 72 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

. . 147 . . 25750 .— Պալըգ բաղարընտա Շեյխ Մէհմէտ Քեյլանի մահալլէսինտէ Պալըգ բաղարը ճատտէսինտէ թէրպիէն 140 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 5 օտայը միշթեմիլ սէնէվի 10000 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պաղ խավարընը մազազասը կէտիկինին 120 սէհիմտէն 7 պուչուգ սէհիմի վէ գուլի զէմին վագֆընտան պիլա կէտիք գուլի մահալլինին իթիպարը մէզքիւր իւէ 11 պուչուգ սէհիմի։

. . 44 . . 5000.— Զարշուի քէպիրտէ Թէրլիքճիլէր օսգաղընտա թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա չէհրի 80 ղրշ. քիրալը պիր պաղ թաքիր տիւքքեանը կէտիկինին սիւլիւս հիսսէսի։

. . 9 ճէտիտ . . 4000.— Իսկիւտարատա Աչճը պաղը մահալլէսինտէ Պաղդալ օսգաղընտա թէրպիէն 33 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 172 զրրա պաղչէյի միշթեմիլ չէհրի 20 ղրշ. քիրալը պիր պաղ ախչապ մէնզիլին պիւթիւնիւ։

. . 17 . . 5000.— Զարշուի քէպիրտէ Եօրկանճըլար իչինտէ Եէնի Տիրէք սօգաղընտա թէրպիէն 9 մէթրօ արսատա չէհրի 40 ղրշ. քիրայա միւթեհամմիլ միւլք մա կէտիք պիր պաղ Եօրկանճը տիւքքեանը։

. . 45 . . 2551 .— Թավուզ բաղարընտա Հաճի Հիւսէյին ադա մահալլէսինտէ Զիլինկիրլէր ճատտէսինտէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա չէհրի 40 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պաղ չիլինկիր տիւքքեանը կէտիկինին 9 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։

. . 45 . . 2551. — Թավուզ բաղարընտա Հաճի Հիւսէյին ադա մահալլէսինտէ Զիլինկիրլէր ճատտէսինտէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա չէհրի 40 ղրշ. քիրալը պիր պաղ տէօքմէճի տիւքքեանը կէտիկինին 9 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։

. . 10 . . 1167.— Զարշուի քէպիրտէ Քէպէճի խանընտա ալթ գաթատա թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա չէհրի 40 ղրշ. քիրալը պիր պաղ օտանընն 9 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։

. . 86 . . 1735 .— Թահթա գալէտէ Ռիսթէմ բաշա մահալլէսինտէ Ուզուն չարշը ճատտէսինտէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ պիր օտայը միշթեմիլ պիր պաղ գունտուրաճը տիւքքեանընընն 120 ագչէտէն 5 ագչէսի վէ պիր ագչէնին խումս հիսսէսի։

. . 9 . . 5000.— Ագսէբայտա Զագբը աղա մահալլէսինտէ Ճամի չէրիֆ սօգաղընտա թէրպիէն 43 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միշթեմիլ ախչապ պիր պաղ մէնզիլ։

. . 31 ճէտիտ . . 1666 . — Իսկիւտարատա Հօճա Հիւսնիւ խաթուն մահալլէսինտէ Պէհչիւք Իաբէյ մէյտանընտա թէրպիէն 18 մէթրօ արսատա չէհրի 110 ղրշ. քիրալը պիր պաղ պէրպէր տիւքքեանը կէտիկինին 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 504 . . 4070 . — Պէօյիւքտէրէ գարիյէսինտէ Պէյիւքտէրէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա չէհրի 500 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պաղ աչճը տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմտէն 22 պուչուգ սէհիմ հիսսէսի։

. . 46 . . 666.— Զարշուի քէպիրտէ Քէպէճի խանընտա իւսթ գաթատա թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէստուտ պիր պաղ օտանընն 9 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։

. . 58 . . 854.— Զարշուի քէպիրտէ Քէպէճի խանընտա իւսթ գաթատա թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէստուտ պիր պաղ օտանընն 9 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։

. . 21 . . 1000.— Զարշուի քէպիրտէ Քէպէճի խանընտա իչ խանտա իւսթ գաթատա թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա չէհրի 20 ղրշ. քիրալը պիր պաղ օտանընն 9 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։

. . 9 . . 4500.— Զարշուի քէպիրտէ Եաղլըգճըլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա չէհրի 100 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պաղ եէմէնիճի տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմտէն 45 վէ պիր սէհիմին բուպ հիսսէսի։

. . 57 . . 666.— Զարշուի քէպիրտէ Քէպէճի խանընտա իչ խանտա թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէստուտ պիր պաղ օտանընն 9 հիսսէտէն 3 հիսսէսի։

. . 58 . . 55000.— Ֆէնէրբ գուրպինտէ Ճաֆէր Սու պաղը մահալլէսինտէ Քիրէճհանէ սօգաղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 60 զրրա պաղչէյի միշթեմիլ ախչապ պիր պաղ մէնզիլին պիւթիւնիւ։

. . 40 վէ 42 . . 45000.— Ֆէնէրբտէ Ճաֆէր Սու պաղը մահալլէսինտէ Քիրէճհանէ սօգաղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 60 մէթրօ պաղչէ վէ իթիթիանինտէ 120 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասընը միշթեմիլ ախչապ պիր պաղ մէնզիլ մա արսասընը պիւթիւնիւ.

. . 6 . . 7000.— Այվանսէրայտա Հօճա Ալի մահալլէսինտէ Իսհէմ աղա սօգաղընտա թէրպիէն 145 մէթրօ արսատա 7 օտա վէ 5 սուֆա վէ 3 գույու վէ 554 մէթրօ պաղչէյի միշթեմիլ պէրմուճիպը խարիթա ախչապ վէ խարապ պիր պաղ մէնզիլ։

. . 2 . . 1675.— Այվանսէրայտա Հօճա Ալի մահալլէսինտէ Թաչճը Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ պէրմուճիպը խարիթա 254 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասը։

. . 2 միւքէրրէր . . 1650.— Այվանսէրայտա Հօճա Ալի մահալլէսինտէ Թաչճը Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ պէրմուճիպը խարիթա 217 մէթրօ պիր գրթա մէնզիլ արսասը։

. . 9 միւքէրրէր . . 5000.— Այվանսէրայտա Հօճա Ալի մահալլէսինտէ Թիրպէ սօգաղընտա 96 մէթրօ արսատա 5 օտա 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 96 մէթրօ պաղչէյի միշթեմիլ պէրմուճիպը խարիթա ախչապ վէ խարապ պիր պաղ մէնզիլ։

. . 9 . . 6000 . — Այվանսէրայտա Հօճա Ալի մահալլէսինտէ Թիրպէ սօգաղընտա 96 մէթրօ արսատա 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 96 մէթրօ պաղչէյի միշթեմիլ ախչապ վէ խարապ պիր պաղ մէնզիլ։

(1) Ճիւմէլէրիին պալչարընտա իւք հիզատա պուլունան բագդամար՝ մահկիւլաթըն նիւմէրօյարընը, վէ իքինճի հիզատաքիլէր՝ գրյմէթը մուխամմէնէլերինի պիլտիրմէքտէ տիրէր։

## ՏՕԳԹ. Կ. ՆԱԶԱՐԷԹԵԱՆ

Տօգթօր Կ. Նազարէթեան՝ պուսէֆա Ֆրանսատան ավտէթ էթմիշ օլուգ, Իսկիւսարատա Սէլամսըզ Թարյա–Պաշը նամ մահալտէ քեանի խանէսինտէ բազար երթէսի վէ ճումա կիւնլերի սատաթ 7տէն 10ա գատար խասթէկեանը գապալ իտէճէկինի, վէ չարշէնպիհ կիւնլերի տախի եինէ մահալը մէգդուրտէ Ֆագը խասթէկեանա մէճճանէն պագաճաղընը իլան իտէր։

## ՍՐԱՆՈՑ Ս. ՍՈՒԼԹԱՆ ՊԱՏԱՃԱՌԻՍ

Ն. 58 ՕէՀԷՐ ԴՐԼԷ Ն. 58

ԷՐԶՐՈՒՄԸԼԸ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

## ՏԷԼԼԱԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Էվ, տիւքքեան, խան, արսա վէ սահրէ, չըմէնտրֆէր վէ գօնսօլիտէ էսհամը ճէտիտէ վէ միւպէտտէլէ պէրթալարընը ամմագ վէ սաթմագ վէ բէհինէ իգրաղ վէ իսթիգրազ արգուսընտա օլանլար՝ մաղազամըզը Թէշրիֆէ բաղպէթ պույուրտուգլարընտա, մասլահաթլարընընն սուհուլեթլէ Թէսվիյէ օլունճաղը իլան օլունը։

Թաշրարար իլէ պու կէօհա մուամէլէլէր իչիւն մուխապէրէ օլունը։

## ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

### ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԳԷԹԼԷՐԻ

Իշպու 1885 նոյեմբերին 1ինճի ճումա կիւնինտէն իթիպարէն

### ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադալարտան Քիւքրիյէ

| ՄՐ. | Տէ. | | |
|---|---|---|---|
| 2 | 15 | Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գընալը (1) | |
| 2 | 50 | Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գընալը (1): | |

Քիւքրիւրտէն Ադալար Ճանէպտէնէ

| | | | |
|---|---|---|---|
| 9 | 30 | Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք, | |
| 10 | 45 | Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, | |

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարտան Քիւքրիյէ

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 | 15 | Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկազ, Գընալը, | |
| 8 | | Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպ. Գուրկազ, Գընալը, Գաստրքէօյ (Գ. Ատատան սաաթ 8 45տէ) | |

Քիւքրիյէրտէն Ադալարա

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4 | | Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ | |
| 9 | 45 | Գընալը, Գուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ Բէնտիք՝ | |

(1) Իշպու սէֆէրլէր նոյեմբերին 15ինճի կիւնինտէն իթիպարէն եարմչար սաաթ սօնրա հարէքէթ իտէճէք։

Հավա շէրտա լոտոս օլուգը զէման սապահկայրն Ատալարտան քէօրրիւյ ազամայրն քէօրրիւտէն Ատալարա կլք սէֆէր իրրա օլունմայըգ, եալընը զ սապահկայրն Ատալարատան քէօրրիւյէ սօն սէֆէր իրրա օլունճաղը կկպի քէօրրիւտէն տախի ազամ իւզերի սաաթ 10.50տա Գէյիւք Ատայա գատար եալընը զ պիր ոֆէր իրրա օլունճաղ տըր։

### ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իւչ Ղըզդարբէրի Գոնիտրըրը-Գոնիտրբէ

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Քիւքրիւրտէն

| ՄՐ. | Տէ. | | |
|---|---|---|---|
| 5 | 25 | Իզմիտէ կիտէն | Գթ. Ն. 2 |
| 6 | 15 | Պիրա թէատ. | |
| 8 | 15 | Իզմիտէ | » 4 |
| 10 | 45 | Բէնտիյէ | » 6 |

Հայտար Բուլտան

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4 | | Բէնտիքատէն կէլէն գթ. Ն. | 1 |
| 7 | 10 | Իզմիտատէն » | 5 |
| 9 | | Պիրա թէատաթիֆ (1) | |
| 11 | 20 | Իզմիտատէն կէլէն | 5 |

### ԳԱՏԸ ՔԻՕՕ ԹԱՐԻԳԻ

| ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ Քիւքրիւրտէն | Գոնիտրիւրտէն | ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ Քիւքրիւրտէն | Գոնիտրիւրտէն |
|---|---|---|---|
| ՄՐ. Տէ. | ՄՐ. Տէ. | ՄՐ. Տէ. | ՄՐ. Տէ |
| 2 15 (1) | 2 15 (1) | 2 50(1) | 2 50 |
| 5 | 5 | 5 50 | 5 50 |
| 5 45 | 5 45 | 4 50 | 4 50 |
| 4 50 | 4 50 | 5 50 | 5 50 |
| 5 50 | 5 50 | 6 50 | 6 50 |
| 9 | 9 | 9 | 9 |
| 9 45 | 9 50 | 10 | 10 |
| 10 50 | 10 15 | 11 | 11 |
| 11 15 | 11 10 | 12 | 12 |
| 12 | 12 | | |

(1) Իշպու սէֆէրլէր նոյեմբերին 15ինճի ճումա կիւնինտէն իթիպարէն պիրէր չէրեէք սօնրա իրրա օլունճաղ տըր։

Հավա շէրտա լոտոս օլուգը զէման ազամայրը քէօրրիւտէն վէ Գոնտրքէօյիւտէն սաաթ 12տէ իրրա օլուան սէֆէրլէր՝ պիրէր չէրեէք էվվել իրրա օլունճաղ տըր։


ՏԷՐԻ ՎԷ ՁՕՃՈՒԳ ՀԱՄԹԱԼԸԳԼԱՐԸ ԻՁԻՒՆ

## ՄԱԽՍՈՒՍ ԹԱՊԻՊ

Տօգթէսր Ս.Յվազեան էֆէնտի պու տէֆա էվրօպայա իթիտի եօլճուլուգտան ավտէթ խտրէք, սապզը վէ հրզրէ հէր կիւն սաաթ 7տէն 11է գատար էէնի-Ճամիտէ բօսթախանէի ամիրէ վէ Եէնի-Ճամի սաաթը գարշընտա Նիւ-Եորգ էճզահանէսինտէ խաթա գապալ իթմէյէ եինէ պաշլամըշ տըր։ Թապիպը մուամիլեյէ՝ բազար կիւնլերի տախի Գէյղղունտա Ս.Յնալը Զէչմէտէ Ասլան օսգաղընտա 1 նումէրօ իլէ մուրագդամ քէնտի խանէսինտէ եալընըզ չօճուգ վէ տէրի հասթալըգլարընա մէճճանէն պագաճագ տըր։

## ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Եէ-տէ Գալաբրոս 80 նումէրօ

ԿԻՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՊԱՀԱԼԸԶԱ ՄԻՒՊԻԹԱԼԻՊ

## ԱԼԻԱԹ ԹԻԻՃՃԱՐԸ

Մ